

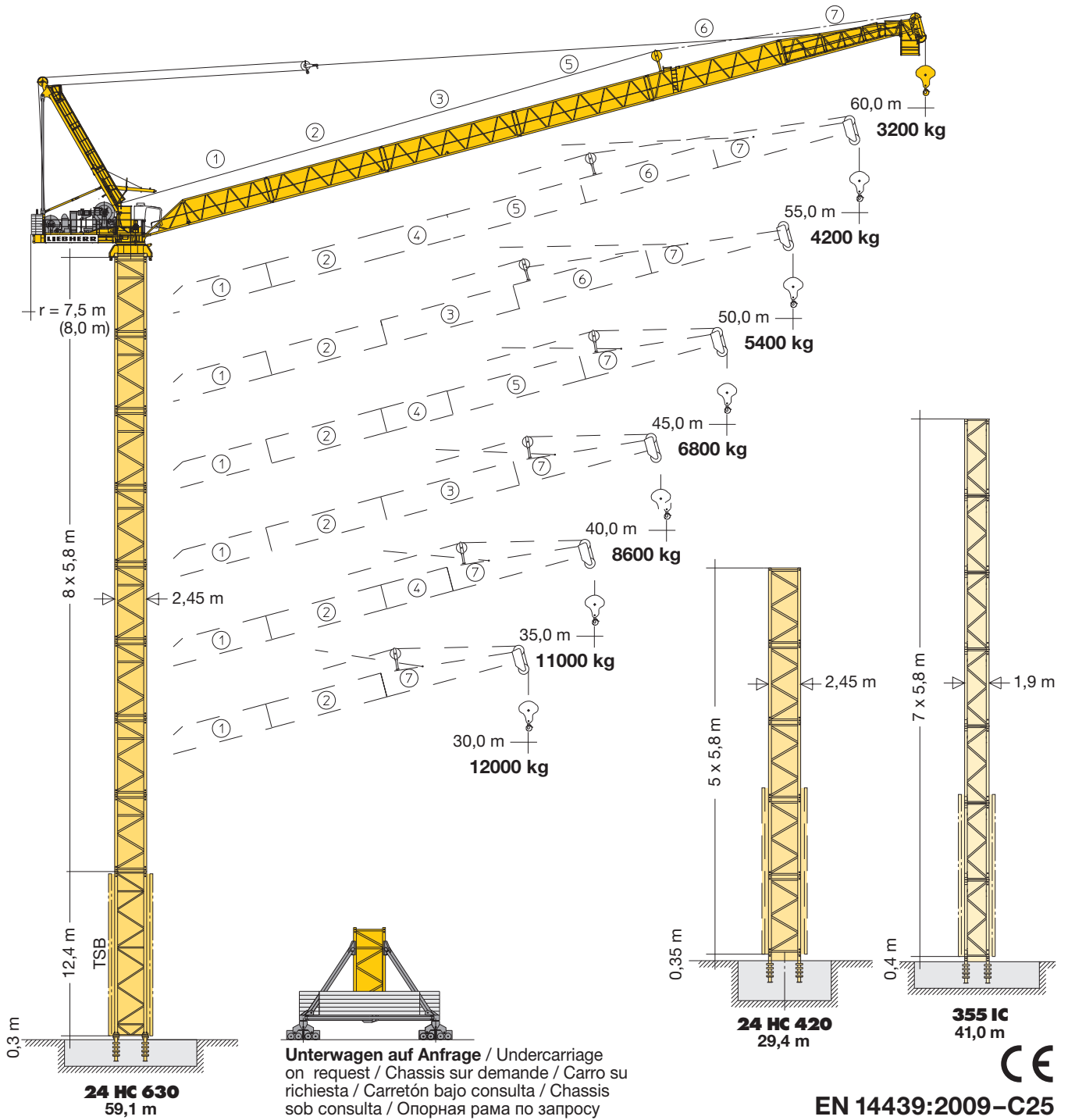
# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre  
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

## 280 HC-L 12/24 Litronic®

▶ 280 HC-L 12/24

280 HC-L 16/28



# LIEBHERR

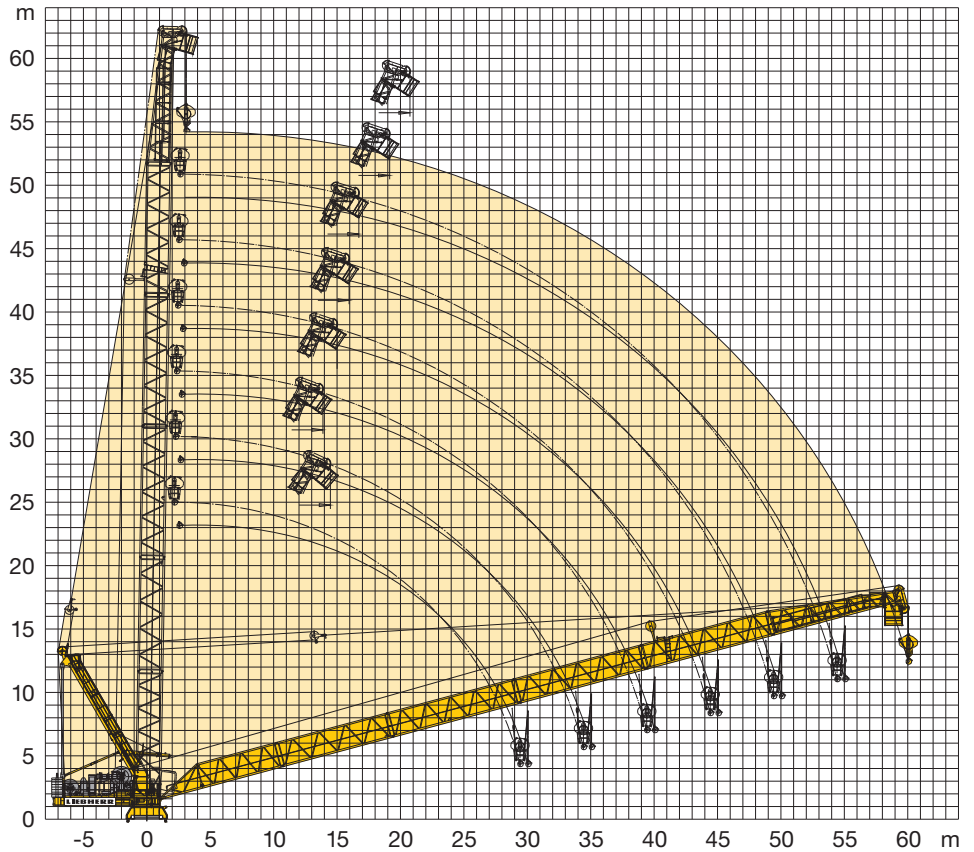
# Ausladung und Hubhöhe

Radius and hoisting height / Portée et hauteur de levage / Sbraccio e altezza di sollevamento / Alcance y altura de elevación / Alcance e altura de elevação / Вылет и Высота подъема

## Minimum Ausladung außer Betrieb

Minimum radius out of operation  
Portée minimum hors service  
Sbraccio minimo fuori servizio  
Alcance mínimo fuera de servicio  
Alcance mínimo fora de operação  
Минимальный вылет вне работы

Ausleger (m) Jib / Flèche Braccio / Pluma Lança / Стрела	Außerbetriebsstellung ( $\alpha^\circ$ ) Out-of-operation position Position hors service Posizione fuori servizio Posición externa de la empresa Posição fora de operação Положение вне работы		
	$\alpha$	$\downarrow$ (m)	$\curvearrowright$ (m)
355 IC			
24 HC 420			
24 HC 630			
60	72°	20,7	-
55	72°	19,1	18,6
50	73°	16,7	16,2
45	72°	15,9	15,4
40	71°	15,0	14,5
35	70°	13,9	13,4
30	65°	14,6	14,1



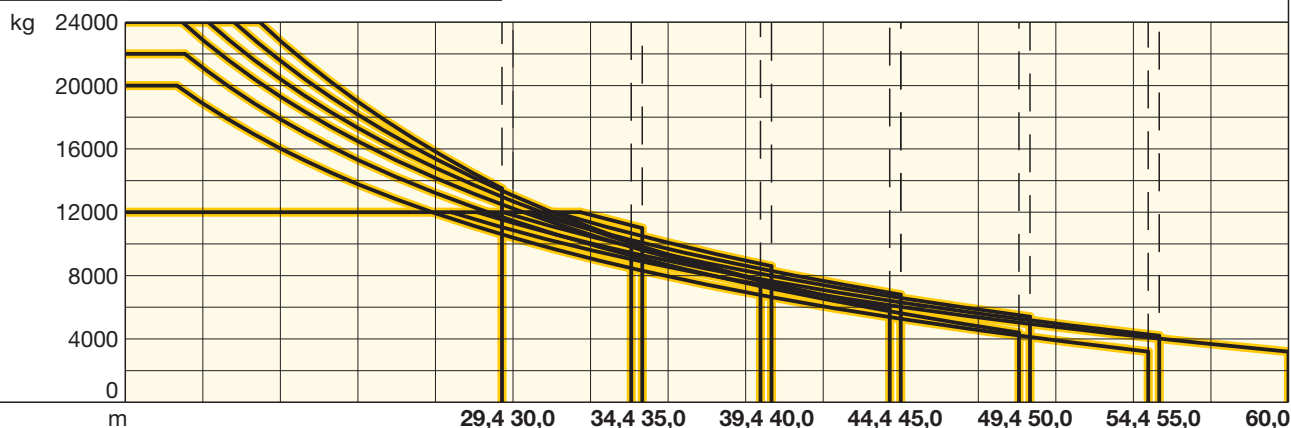
## Turmhöhen

Tower heights / Hauteur de mât / Altezze torre / Alturas de torre / Alturas de torre / Высота башни




C 25	24 HC 420	24 HC 630				355 IC				
	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела									
	40,0 m 45,0 m 50,0 m	30,0 m	45,0 m	55,0 m	30,0 m	35,0 m	50,0 m	60,0 m	30,0 m	35,0 m 40,0 m 45,0 m 55,0 m
	30,0 m 55,0 m 35,0 m 60,0 m	35,0 m	50,0 m	60,0 m	40,0 m	55,0 m	60,0 m	30,0 m	50,0 m	60,0 m
11		64,2 <sup>1)</sup>	-	-	76,5 <sup>1)</sup>	-	-	-	-	-
10		58,4	58,4 <sup>1)</sup>	-	70,7	70,7 <sup>1)</sup>	-	-	-	-
9		52,6	52,6	52,6 <sup>1)</sup>	64,9	64,9	64,9 <sup>1)</sup>	-	52,6 <sup>1)</sup>	-
8		46,8	46,8	46,8	59,1	59,1	59,1	59,1 <sup>1)</sup>	46,8	46,8 <sup>1)</sup>
7		41,0	41,0	41,0	53,3	53,3	53,3	53,3	41,0	41,0
6	35,2 <sup>1)</sup>	35,2	35,2	35,2	47,5	47,5	47,5	47,5	35,2	35,2
5	29,4	29,4 <sup>1)</sup>	29,4	29,4	41,7	41,7	41,7	41,7	29,4	29,4
4	23,6	23,6	23,6	23,6	35,9	35,9	35,9	35,9	23,6	23,6
3	17,8	17,8	17,8	17,8	30,1	30,1	30,1	30,1	17,8	17,8
2	12,0	12,0	12,0	12,0	24,3	24,3	24,3	24,3	12,0	12,0
1	6,2	6,2	6,2	6,2	18,5	18,5	18,5	18,5	6,2	6,2
0	0,4	0,4	0,4	0,4	12,7	12,7	12,7	12,7	0,4	0,4
	m	m							m	





m	m/kg	m/kg										
		18,0	21,0	24,0	27,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0
60,0	3,4 – 27,6 12000	12000	12000	12000	12000	10860	8880	7320	6030	4950	4020	3200
55,0	3,4 – 28,6 12000	12000	12000	12000	12000	11330	9280	7650	6310	5180	4200	
	3,4 – 17,0 20000	18870	16030	13770	11930	10400	8310	6640	5270	4110	54,4 m 3200	
50,0	3,4 – 29,6 12000	12000	12000	12000	12000	11810	9680	7980	6590	5400		
	3,4 – 17,3 22000	21110	17870	15310	13210	11460	9080	7180	5620	49,4 m 4400		
45,0	3,4 – 30,6 12000	12000	12000	12000	12000	12000	10070	8290	6800			
	3,4 – 17,2 24000	22800	19300	16470	14160	12230	9600	7500	44,4 m 5900			
40,0	3,4 – 31,6 12000	12000	12000	12000	12000	12000	10480	8600				
	3,4 – 18,2 24000	24000	20400	17320	14800	12690	9830	39,4 m 7700				
35,0	3,4 – 32,6 12000	12000	12000	12000	12000	12000	11000					
	3,4 – 19,2 24000	24000	21560	18160	15380	13050	34,4 m 10100					
30,0	3,4 – 30,0 12000	12000	12000	12000	12000	12000						
	3,4 – 20,2 24000	24000	22820	18970	15820	29,4 m 13500						






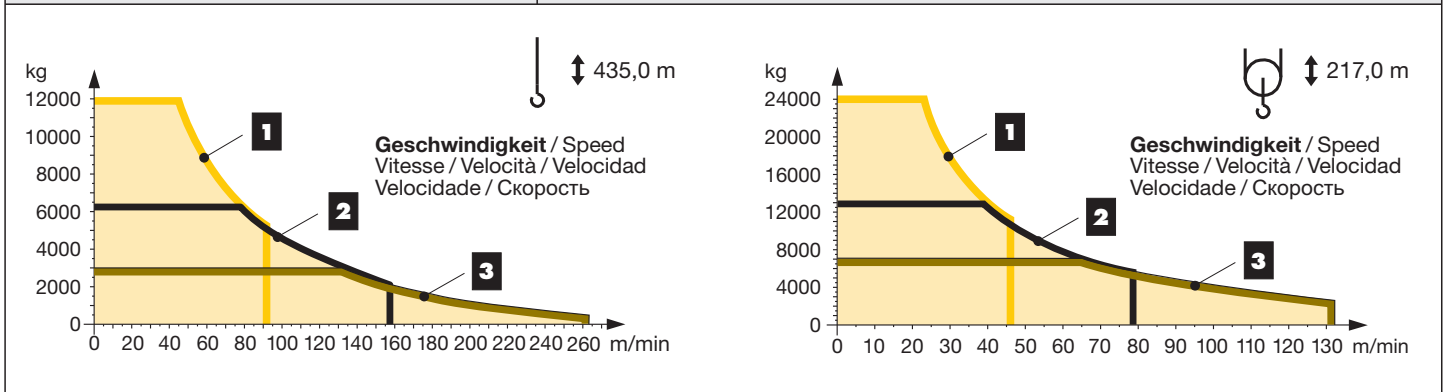
**Tragfähigkeiten gültig bis 100 m Hubhöhe. Über 100 m Hubhöhe reduziert sich die Tragfähigkeit um das zusätzliche Seilgewicht. / Lifting capacities valid up to 100 m hoisting height. Over 100 m hoisting height, the lifting capacity is reduced by the additional rope weight. / Capacités de levage valables jusqu'à 100 m de hauteur sous crochet. Au-dessus de 100 m de hauteur sous crochet, la capacité de levage est réduite du poids de câble supplémentaire. / Portate valide fino a 100 d'altezza di sollevamento. Oltre i 100 m si riduce la portata causa il peso addizionale della fune. / Cargas válidas hasta altura de 100 m. Por encima de los 100 m se reduce la carga por el peso adicional del cable. / Cargas válidas até à altura de 100 m. Para além dos 100 m, reduz-se a carga pelo peso adicional do cabo. / Грузоподъемность действительна до 100 м высоты подъема. Свыше 100 м высоты подъема грузоподъемность сокращается на вес дополнительного каната.**

	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	1,7 min	110 kW FU
	<b>Unterwagen auf Anfrage</b> / Undercarriage on request / Chassis sur demande / Carro su richiesta / Carretón bajo consulta / Chassis sob consulta / Опорная рама по запросу	

	110 kW FU
	110 kW FU
<b>kVA</b>	
212,0	

**kVA** reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

		↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones sem degraus / бесступенчатый			
	max. 1290 m	kg	m/min	kg	m/min
110 kW FU WIW 300 VZ 412 	<b>4 Lagen</b> / Layers Couches / Avvolgimenti Camadas / Capas / Слоёв	<b>1</b>	12000 0 ↔ 45 5300 0 ↔ 91	<b>1</b>	24000 0 ↔ 23 11200 0 ↔ 46
		<b>2</b>	6300 0 ↔ 78 2100 0 ↔ 157	<b>2</b>	13200 0 ↔ 39 5600 0 ↔ 79
		<b>3</b>	3000 0 ↔ 131 300 0 ↔ 261	<b>3</b>	7100 0 ↔ 65 2300 0 ↔ 131





















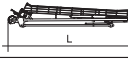

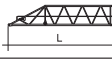

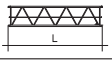

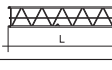



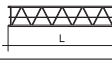

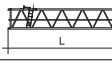









		<b>355 IC</b>								
C 25		Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела								
n	30,0 m			35,0 / 40,0 / 45,0 / 50,0 m			55,0 / 60,0 m			
	h							h		
8	52,6	-		-		-		52,2	-	
7	46,8	46,8		-		-		46,4	46,4	
6	41,0	41,0		41,0		41,0		40,6	40,6	
5	35,2	35,2		35,2		35,2		34,8	34,8	
4	29,4	29,4		29,4		29,4		29,0	29,0	
3	23,6	23,6		23,6		23,6		23,2	23,2	
2	17,8	17,8		17,8		17,8		17,4	17,4	
1	12,0	12,0		12,0		12,0		11,6	11,6	
0	6,2	6,2		6,2		6,2		5,8	5,8	

		<b>24 HC 630</b>										
C 25		Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела										
n	30,0 / 35,0 m		40,0 / 45,0 / 50,0 m		55,0 / 60,0 m		30,0 / 35,0 m		40,0 / 45,0 / 50,0 m		55,0 / 60,0 m	
	h							h				
10	-	-		-		-		69,6	-		-	
9	64,2	-		-		-		63,8	63,8		-	
8	58,4	58,4		58,4		58,4		58,0	58,0		58,0	
7	52,6	52,6		52,6		52,6		52,2	52,2		52,2	
6	46,8	46,8		46,8		46,8		46,4	46,4		46,4	
5	41,0	41,0		41,0		41,0		40,6	40,6		40,6	
4	35,2	35,2		35,2		35,2		34,8	34,8		34,8	
3	29,4	29,4		29,4		29,4		29,0	29,0		29,0	
2	23,6	23,6		23,6		23,6		23,2	23,2		23,2	
1	17,8	17,8		17,8		17,8		17,4	17,4		17,4	
0	12,0	12,0		12,0		12,0		11,6	11,6		11,6	

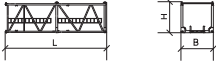
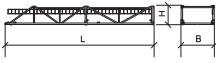

  

<sup>2)</sup> Min. Verankerungshöhe kann bei max. Turmhöhe bzw. bei Hakenhöhe > 100m abweichen. / Min. anchoring height may deviate at max. tower height resp. hook height > 100 m. / La hauteur d'ancrage min. peut différer en cas de hauteur de mât max. resp. en cas de hauteur sous crochet > 100m. / In caso dell'altezza max torre/gancio, l'altezza min. di ancoraggio può differire di > 100m. / La altura mínima de arriostamiento puede variar con una altura máxima de torre, es decir para alturas bajo gancho > 100m. / Em uma torre, com uma altura do gancho > 100 m a altura mín. do ancoramento pode variar. / Мин. высота крепления к зданию может изменяться при макс. высоте башни или при высоте крюка более 100м.

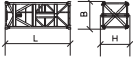
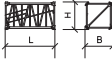
<b>Kranoberteil</b>		<b>Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru</b>		<b>L (m)</b>	<b>B (m)</b>	<b>H (m)</b>	<b>kg<sup>3)</sup></b>	
Pos. Item Rep. Voce	Anz. Qty. Qte.							
1	1	<b>Drehbühne mit KUD-Auflage</b> / Slewing platform with slewing ring support / Ensembles mât cabine avec pivot cage / Plattaforma girevole con supporto della ralla di rotazione / Plattaforma giratória con suporte de corôa dentada / Asiento pista con plataforma giratoria / Поворотная платформа с рамой ОПУ	 	355 IC	2,97	2,32	2,56	9290
			 	24 HC 630	3,05	2,32	2,57	11350
2	1	<b>Getriebebühne mit Einzieh- und Hubwerk<sup>4)</sup></b> / Machinery platform with luffing and hoist gear <sup>4)</sup> / Plate-forme des mécanismes avec méc. de relevage et de levage <sup>4)</sup> / Piattaforma meccanismi con argano di sollevamento braccio e argano di sollevamento <sup>4)</sup> / Plattaforma de mecanismos con mecanismo de cambio de alcance y mecanismo de elevación <sup>4)</sup> / Plattaforma de mecanismos com mecanismos de basculamento da lança e de elevação <sup>4)</sup> / Лебедочная платформа со стрелоподъемным механизмом и грузовой лебедкой <sup>4)</sup>	 		6,74	2,45	2,94	15850
3	1	<b>Getriebebühne mit Einziehwirk, ohne Hubwerk</b> / Machinery platform with luffing gear, without hoist gear / Plate-forme des mécanismes avec méc. de relevage, sans méc. de levage / Piattaforma meccanismi con argano di sollevamento braccio, senza argano di sollevamento / Plattaforma de mecanismos con mecanismo de cambio de alcance, sin mecanismo de elevación / Plattaforma de mecanismos com mecanismo de basculamento da lança, sem mecanismo de elevação / Лебедочная платформа со стрелоподъемным механизмом, без грузовой лебедки	 		6,74	2,18	2,48	11430
4	1	<b>Hubwerkseinheit<sup>4)</sup></b> / Hoist gear unit <sup>4)</sup> / Treuil de levage <sup>4)</sup> / Gruppo meccanismo sollevamento <sup>4)</sup> / Mecanismo de elevación <sup>4)</sup> / Grupo de mecanismo elevatório <sup>4)</sup> / Блок грузовой лебедки <sup>4)</sup> <b>110 kW</b>	 		2,98	2,46	1,30	4420
5	1	<b>Kabine mit Podest</b> / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme / Cabina con pedana / Cabina con plataforma / Cabina com plataforma / Кабина с площадкой	 		5,24	1,94	2,55	1850
6	1	<b>Seitenpodest rechts</b> / Side platform / Plate-forme latérale / Pedana laterale / Plattaforma lateral / Plattaforma lateral / Боковая платформа справа	 		2,15	1,17	0,77	100
7	1	<b>Seitenpodest links</b> / Side platform / Plate-forme latérale / Pedana laterale / Plattaforma lateral / Plattaforma lateral / Боковая платформа слева	 		3,77	0,90	0,82	180
8	1	<b>Seitenpodest rechts</b> / Side platform / Plate-forme latérale / Pedana laterale / Plattaforma lateral / Plattaforma lateral / Боковая платформа справа	 		5,41	1,10	0,82	270
9	1	<b>Auslegerhaltebock</b> / Jib retaining frame / Chevalet de retenue de flèche / Cavalletto tirante braccio / Caballete de soporte de pluma / Cavalete de suporte da lança / Кронштейн стрелы	 		11,95	2,20	2,34	5180
10	1	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы	 		11,23	1,87	2,04	① 1750
11	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	 		9,20	1,83	1,98	② 1360
12	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	 		10,55	1,83	1,98	③ 1500
13	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	 		5,18	1,83	1,98	④ 850
14	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	 		10,35	1,83	1,98	⑤ 1330
15	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	 		10,35	1,83	2,32	⑥ 1430
16	1	<b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы	 		11,23	2,23	2,46	⑦ 2720
17	1	<b>Unterflasche</b> / Bottom hook block / Moufle inférieure / Bozzello inferiore / Polipasto inferior / Gincho inferior / Крюковая обойма	 		1,45	0,74	1,90	1460
<b>Turm</b>		<b>Tower / Mât / Torre</b>						
		<b>Torre / Torre / Башня</b>						
18	1	<b>Grundturmstück</b> / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания	 	24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14461
19	1	<b>Turmstück 5,8 m</b> / Tower section / Élément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция	 	355 IC	6,28	1,90	1,90	5700
				24 HC 630 TS-0580c	6,28	2,45	2,45	6450
				24 HC 420 TS-0580c	6,09	2,45	2,45	4500

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg <sup>3)</sup>
--	--	--	--	--	-------	-------	-------	------------------



## Klettern am Gebäude Climbing on the building / Télescopage à l'extérieur du bâtiment / Telescopaggio esterno all'edificio / Trepado exterior a edificio / Telescopagem exterior ao edificio / Нарращивание высоты крана, пристёгнутого к зданию

20	1	<b>Führungsstück</b> / Guide section Cage télescopique / Gabbia de sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia / Направляющая секция		355 IC	12,30	2,30	2,55	6900
21	1	<b>Führungsstück (2 Teile) und Podeste</b> / Guide section with platform / Cage télescopique avec plate-forme / Sezione guida (2 parti) e pedana / Torre de montaje (2 piezas) y plataformas / Torre de montagem (2 peças) e plataformas / Направляющая секция (2 части) и площадки		24 HC 630	12,36 12,36	2,77 2,77	1,60 1,60	3100 3500 950
22	1	<b>Hydraulikanlage und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescopage / Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y traviesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem / Гидроагрегат и траверса наращивания		24 HC 630	2,60	1,50	0,60	1900

## Klettern im Gebäude Climbing in the building / Télescopage dans le bâtiment / Pure varianti di gru allungabili / Subida no edificio / Trepado dentro del edificio / Самоподъём крана в здании

23	1	<b>Kletturmstück (D-St.)</b> / Climbing tower section / Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de torre trepador / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема		355 IC	6,28	1,90	2,81	9300
24	1	<b>Hydraulikanlage</b> / Hydraulic unit / Système hydraulique / Sistema idraulico / Sistema hidráulico / Instalação hidráulica / Гидроагрегат		355 IC	2,50	0,80	0,60	1500
25	1	<b>Einspannturmstück (B-St.)</b> / Anchoring tower section / Élément de mât d'encastrement / Elemento torre d'ancoraggio / Tramo de torre inferior de trepado / Tramo de telescopagem inferior / Упорная секция		355 IC	6,28	1,90	1,90	6600
26	3	<b>Führungsrahmen</b> / Guide frame / Cadre de hissage / Telaio guida / Bastidor guia / Bastidor de guia / Направляющая рама		355 IC	3,50	1,10	0,90	2500

## Ballast Ballast / Lest / Zavorra / Lastre / Lastro / Балласт

27	1	<b>Stahlballast</b> / Steel ballast / Lest en acier / Contrappeso di acciaio / Lastres metálicos / Lastro metálico / Металлический балласт			4,40	0,31	0,88	4870
28	1	<b>Stahlballast</b> / Steel ballast / Lest en acier / Contrappeso di acciaio / Lastres metálicos / Lastro metálico / Металлический балласт			4,40	0,27	0,88	2940

## Kleinteile Small parts / Accessoires / Accessori / Accesorios / Acessórios / Мелкие детали

29	1	<b>Seile, Kleinteile</b> / Ropes, small parts / Câbles, accessoires / Funi, accessori / Cabos, acessórios / Канаты, мелкие детали						4500
----	---	---	--	--	--	--	--	------

<sup>3)</sup> Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

<sup>4)</sup> Hubwerk ohne Sekundärbremse / Hoist gear without secondary brake / Mécanisme de levage sans frein secondaire / Argano di sollevamento senza freno ausiliario / Mecanismo de elevación sin freno secundario / Mecanismo de elevação sem freio secundário / Грузовая лебедка без вторичного тормоза

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!** / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali!  
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

**TCS-001588-LBC-01 • EN 14439:2009 – DIN 15018-H1/B3 • BGL C.0.11.0280 • 02.17 / 7**

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH  
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss  
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25  
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.  
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona  
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29  
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

**280 HC-L 12/24** Litronic® 8